Xs4©t5 Pauktuutit wkw5 x3Nw5 vNbu INUIT WOMEN OF CANADA

ᐊᑏ!
ᐊᑦᑎᔅᓯᑎᑦᑎᓂᖅ ᐊᕙᑎᒥᑦ

ᓯᒡᒐᓕᐊᖅᑐᕐᓂᐅᕙᑦᑐᒥᑦ

www.pauktuutit.ca

ᕿᑐᕐᖓᑎᑦ ᓱᓕ ᓴᐳᑎᔪᓐᓇᖅᑕᑎᑦ
ᓯᒡᒐᓕᐊᑉ ᐳᔪᖓᑕ ᐅᓗᕆᐊᓇᕐᓂᖓᓂᑦ

ᐊᑏ! ᓯᒡᒐᓕᐊᖅᑐᕈᓐᓇᐃᓪᓕᓂᕐᒨᖓᓐᖏᓚᖅ. ᐃᓕᓐᓂᑦ
ᐃᓪᓗᒥᐅᖃᑎᓐᓂᓪᓗ ᐃᑲᔪᖅᑐᐃᕗᖅ ᐊᑦᑎᔅᓯᑎᑦᑎᓂᕐᒥᑦ
ᓯᒡᒐᓕᐊᑉ ᐳᔪᖓᓂᑦ ᐊᑯᓐᓇᓯᓐᓂᑦ. ᐃᑲᔪᖅᓱᖅᑕᐅᓂᐊᖅᐳᑎᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓕᓐᓅᓕᖓᔪᒥᑦ ᐊᑐᐊᒐᖃᕐᓗᑎᑦ ᐃᓕᓐᓄᑦ
ᐃᑲᔪᕐᓂᖃᕐᓗᓂ:

• ᑐᑭᓯᒍᒃ: ᓯᒡᒐᓕᐊᖅᑐᕐᓂᕆᕙᑦᑕᕕᑦ ᖃᓄᐃᓐᓂᖓ,
ᑭᓱᓄᓪᓗ ᓯᒡᒐᓕᐊᖅᑐᕈᑎᖃᖅᐸᒻᒪᖔᖅᐱᑦ, ᓯᒡᒐᓕᐊᓪᓗ
ᐳᔪᖓ ᖃᓄᖅ ᐊᑦᑐᐃᕙᒻᒪᖔᑦ;

• ᐱᔪᓐᓇᖅᓯᕚᓪᓕᕆᑦ: ᐊᑦᑎᔅᓯᒋᐊᕐᓗᒋᑦ ᐊᔅᓱᕉᑎᑎᑦ,
ᒥᐊᓂᕆᔪᓐᓇᖅᓯᓗᒋᑦ ᓯᒡᒐᓕᐊᖅᑐᕈᒪᒍᑎᒋᕙᑦᑕᑎᑦ;
• ᑐᕌᒐᓕᐅᕆᑦ: ᐃᑲᔪᖅᓱᖅᑕᐅᓗᑎᑦ ᖃᓂᑦᑐᒃᑯᑦ
ᓯᕕᑐᔪᒃᑯᓪᓗ ᐊᑐᐊᒐᓕᐅᕐᓂᕐᒧᑦ ᐊᑦᑎᔅᓯᑎᑦᑎᓂᕐᒥᑦ
ᓯᒡᒐᓕᐊᑉ ᐳᔪᖓᓂᑦ ᐊᑯᓐᓇᓯᓐᓂᑦ, ᐸᕐᓇᒍᑎᓕᐅᕐᓂᕐᒧᑦ
ᓯᕗᒧᑦᑎᐊᕈᑎᓄᑦ; ᐊᒻᒪᓗ
• ᐃᓕᓪᓗᒋᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᕈᑎᓂᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓱᒪᔾᔪᑎᓂᑦ:
ᐃᓕᒃᑭᑦ ᐊᔾᔨᒌᓐᖏᑦᑐᑦ ᐃᓱᒪᔾᔪᓰᑦ ᖃᓄᖅᑐᕈᑏᑦ
ᐊᑦᑎᔅᓯᑎᑦᑎᓂᕐᒧᑦ ᓯᒡᒐᓕᐊᑉ ᐳᔪᖓᓂᑦ ᐊᑯᓐᓇᓯᓐᓂᑦ.
ᐃᑲᔪᖅᓱᖅᑕᐅᒋᑦ ᓂᕈᐊᖅᓯᓂᕐᒧᑦ ᓯᒡᒐᓕᐊᖅᑐᕐ-
ᕕᒋᕙᓐᓂᐊᑕᓐᓂᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᖃᐅᔨᒋᐊᕈᑎᖃᕆᑦ
ᖃᓄᖅ ᓯᒡᒐᓕᐊᖅᑐᕈᓐᓇᐃᓪᓕᕙᓪᓕᐊᓂᕐᒥᑦ
ᐊᒻᒪᓗ ᓯᒡᒐᓕᐊᖅᑐᓂᕐᒥᑦ ᐅᖓᕙᖅᑎᑦᑎᓂᕐᒥᑦ.

ᐅᖄᓚᐅᑎᖓ:

ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ ᑐᕌᕈᑎᖓ:

ᓱᒃᑲᔫᒃᑯᑦ:

ᐃᖏᕐᕋᑎᑕᒐᖅ ᑭᓱᒥᑦ ᐱᔾᔪᑎᖃᖅᑲ? ᑐᑭᓯᒋᐊᒃᑲᓐᓂᕈᒪᕖᑦ?

ᓄᓇᓕᒻᒥᑦ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑭᒡ-
ᒐᖅᑐᐃᔨ ᐊᒋᕆᒍᒃ, ᓄᓇᓕᒻᒥᑦ
ᓇᔾᔨᔪᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᓂᕿᑦ-
ᑎᐊᕙᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐱᓕᕆᔨ
ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ
ᒥᐊᓂᖅᓯᔨ ᑐᑭᓯᒋᐊᕐᕕᒋᒃᑲᓐ-
ᓂᕈᓐᓇᖅᑲᑎᑦ.

520 – 1 Nicholas Street

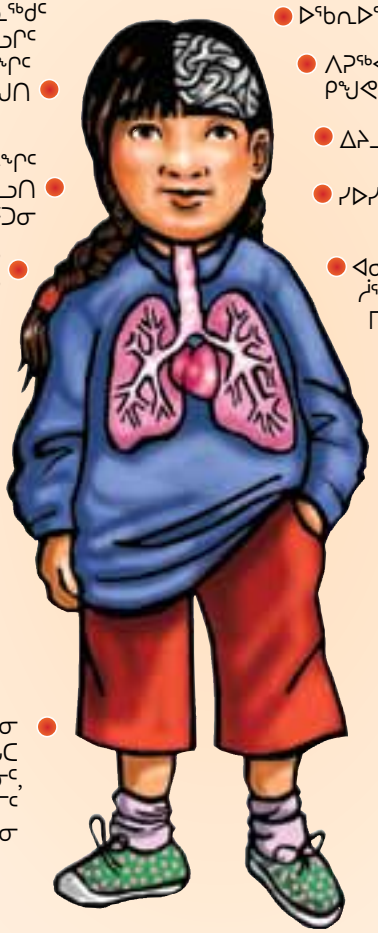
Ottawa, ON K1N 7B7
ᐅᖄᓚᐅᑎ: 613-238-3977
ᓱᒃᑲᔫᒃᑯᑦ: 613-238-1781

ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᓐᖏᓚᑎᑦ

ᓯᒡᒐᓕᐊᖅᑐᕈᓐᓇᐃᓪᓕᓂᕐᒧᑦ?

ᖃᓄᐃᓐᖏᑦᑐᖅ!

ᓴᓇᔭᐅᔪᑦ ᐅᑯᓄᖓ EarthLore Communications



ᓱᒻᒪᑦ ᕿᑐᕐᖓᕋ ᓴᐳᑎᒋᐊᖃᖅᑲᕋ ᓯᒡᒐᓕᐊᑉ ᐳᔪᖓᓂᑦ?

ᑭᒃᑯᑦ ᐃᑲᔪᖅ-

ᓱᖅᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑲᑦ

ᐊᑏᒧᑦ! ?

ᓯᒡᒐᓕᐊᑉ ᐳᔪᖓ ᐅᓗᕆᐊᓐᖑᐊᖅᑐᖅ ᓱᕈᓯᕐᓄᑦ. ᐃᒪᐃᑎᑦᑎᒍᓐᓇᖅᑯᖅ:

ᐅᑯᓄᖓ ᑕᑯᖅᑯᔾ-
ᔭᐅᖁᓇᓗᐊᓐᖑᐊᖅᑐᖅ:

• ᐊᕐᓇᓄᑦ
ᓯᒡᒐᓕᐊᖅ-

ᑐᓲᓄᑦ;

• ᐊᕐᓇᓄᑦ
ᐊᐃᑉᐸᓕᓐᓄᑦ

ᓯᒡᒐᓕᐊᖅᑐᓲᓂᑦ;
ᐊᒻᒪᓗ

• ᐊᓇᐃᑦ ᐸᖅᑭᓱᑦ
ᓱᕈᓯᕐᓂᑦ
ᐊᕐᕌᒍᓕᓐᓂᑦ
6-ᒥᑦ ᐊᑖᓄᓪᓗ.

ᑭᓇᑐᐃᓐᓇᑦᑎᐊᖅ

ᐊᑐᕈᓐᓇᖅᑐᖅ ᐊᑏᒥᑦ!

ᓱᕈᓰᑦ
ᓯᒡᒐᓕᐊᖅᑐᓕᖅ-
ᓴᕋᐃᒍᓐᓇᖅᑯᑦ
ᐃᓅᓱᑦᑎᓪᓗᒋᑦ
(ᑕᑯᓐᓇᒐᖏᑦ
ᓯᒡᒐᓕᐊᖅᑐᓲᖑᒍᑎ

ᐊᐅᐸᕐᓗᑎ ᐃᔨᖏᑦ
ᓱᕐᓗᖏᓪᓗ ᑯᕕᕙᓪᓗᑎ
ᓄᕙᑦᑐᓂ

ᐊᓂᖅᑎᕆᔾᔪᑎᒃᑯᑦ ᖃᓂᒻᒪᒃᑖᕐᓂᖅ,
ᓲᕐᓗ ᐊᓂᖅᓵᖅᑐᕈᑎᖏᑦ
ᒥᑭᓪᓕᓯᒪᔪᑦ, ᐳᕝᕕᕆᓂᖅ,
ᐊᓂᖅᓵᖅᑐᕈᑎᖏᑦᑎᒍᑦ
ᖃᓂᒻᒪᒃᑖᕐᓂᖅ (RSV) ᐊᒻᒪᓗ
ᐳᕙᒻᒥᒍᑦ ᐃᒻᒪᒃᓯᒪᔪᖅ ᓄᕙᒻᒥᒃ

ᓯᓚᐃᓐᓂᖅᓴᐅᔪᓐᓇᖅᑐᓂ

ᐱᕈᖅᐸᓪᓕᐊᓂᖓ
ᑭᖑᕙᓯᒍᓐᓇᖅᑐᖅ

ᐅᖃᕆᐅᖅᓴᒡᒐᕈᓐᓇᖅᑐᖅ

ᐃᔨᓗᒍᓐᓇᖅᑐᖅ

ᐅᖃᕆᐅᕐᓂᖅ
ᐅᖓᕙᕈᓐᓇᖅᑐᖅ

ᓴᕝᕕᒃᑯᑦ
ᐊᒻᒪᓗ ᐳᕙᑦ
ᐃᒻᒪᔅᓯᒪᔪᓐᓇᖅᑐᑦ

ᑐᖁᒍᓐᓇᖅᑐᓂ
ᐊᕐᕌᒍᖓᑕ
ᓯᕗᓪᓕᖅᐹᖓᓂᑦ,
ᐱᓗᐊᖅᑐᒥᑦ
ᓯᓂᕝᕕᒻᒥᑦ ᐃᐱᓗᓂ

ᓯᓂᕝᕕᒻᒥᑦ ᑐᖁᓗᓂ (ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᔪᖅ ᓯᓂᕝᕕᒻᒥᑦ
ᐃᐱᔪᒥᓂᐅᒋᐊᖅ). ᓯᓂᕝᕕᒻᒥᑦ ᑐᖁᔪᓐᓇᕐᓃᑦ
ᖁᕝᕙᓯᒍᓐᓇᖅᑯᖅ ᓱᕈᓯᖅ ᓯᒡᒐᓕᐊᑉ ᐳᔪᖓᑕ
ᐊᑯᓐᓇᖓᓃᑉᐸᑉᐸᑦ

ᓯᐅᓯᕆᒐᔪᒍᓐᓇᖅᑐᖅ

…ᐊᑦᑎᔅᓯᑎᑦᑎᓂᕐᒧᑦ ᓯᒡᒐᓕᐊᑉ ᐳᔪᖓᓂᑦ ᐊᑯᓐᓇᑎᓐᓂᑦ

ᐱᐅᕗᖅ ᓯᒡᒐᓕᐊᖅᑐᕆᐊᖅ ᐃᒐᓛᑉ
ᓵᖓᓂᑦ ᒪᑐᐃᖓᔪᒥᑦ ᐅᖓᑎᓐᓃᑦᑐᖃᕐᓗᓂ
ᐊᓄᕋᔮᖅᑎᑦᑎᔾᔪᑎᒥᑦ ᓯᓚᒻᒧᐊᖁᓪᓗᒍ ᐳᔪᖅ;

ᐃᓪᓗᕕᓪᓗ ᐊᓃᕋᔭᕝᕕᖓᓂᑦ ᓯᒡᒐᓕᐊᖅᑐᕆᐊᖅ
ᐱᐅᓂᖅᓴᐅᕗᖅ, ᐱᖃᕈᕕᑦ; ᐊᒻᒪᓗ

ᐱᐅᓂᖅᐸᐅᕗᖅ ᓯᓚᒥ ᓯᒡᒐᓕᐊᖅᑐᕆᐊᖓ.

ᕿᒫᓂᖅ

ᑭᖑᕝᕖᓂᖅ

ᐅᒐᕙᖅᑎᑦᑎᓂᖅ

ᐊᓚᕐᓂᖅ

ᐅᓚᕕᓴᐃᓂᖅ

ᓱᕈᓯᐅᓂᕐᒥᑦ ᐋᖅᑭᑦᑕᐅᔪᓐ-
ᓇᖏᑦᑐᖃᕐᓂᖅ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
ᐊᐅᒃᑯᑦ ᐸᑎᒃᑯᓪᓗᑭᐊᖅ
ᐋᖅᑭᑦᑕᐅᔪᓐᓇᖏᑦᑐᖃᕐᓂᖅ